NOTICIERO DEL CAMPO

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

Con el tema "Perú Campesino: La Vida en Nuestra Tierra" se ha convocado el III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por CEAS, CEDEP, CEDHIP, CEPES, CIDIAG, IDEAS, ILLA, SER, CCP y CNA.

Los concursantes deberán ser campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 14 años. Cada concursante participará sólo con un dibujo.

Se elegirán tres ganadores a nivel nacional, cada uno con el premio de mil intis. Entre estos se seleccionará al azar uno para ser impreso como afiche por el Día del Campesino.

Este año los trabajos se recibirán en cada provincia. La fecha límite para entregarlos será el 20 de mayo de 1986. En cada provincia se hará una selección del 50 o/o de los trabajos presentados y se enviarán a Lima. La fecha última para recibir los trabajos en Lima, para el Concurso Nacional es el 5 de junio.

Los trabajos se enviarán a CEDHIP: Jr. Gral. Santa Cruz 635 – 631, Lima 11, Perú, a nivel nacional. A Abancay, CICCA: Jr. Cusco 307, Abancay; Ayacucho, CEDAP: Jr. 9 de Diciembre 254, Ayacucho; Chepén, CESDER: Av. Gonzales Cáceda 894, Chepén; Cajamarca, SONOVISO: La Librería del Obispado – Plaza de Armas, Cajamarca; Huancavelica, SEPRICAM: Jr. Arica 259, Huancavelica; Junín, Huancayo, TALPUY: Jr. Cusco 237, 4to. piso, Huancayo; CESCA: Jr. Lima 354 – 506, Huancayo; Ica, ILLA: Amazonas 133, Oficina 4, Ica; Puno, ILLA: Jr. Tacna 720, Int. A–2, Puno; y Piura, CIPCA: Av. Independencia s/n, Miraflores, Castilla, Piura; a nivel de provincias.

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA · 1986





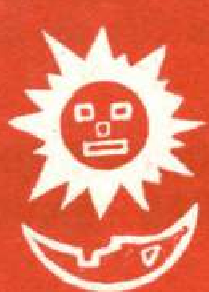
te invitamos a pintar:

"Peru Campesino: la vida en nuestra tierra"

envia tu pintura a la coordinadora regional o a la Organización Nacional CEDHIP: jr. Santa Cruz - 635 - Jesús María - Lima 11

organizan: CEAS CEDEP CEDHIP CEPES CIDIAG IDEAS ILLA SER CCP CNA

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA 1986





te invitamos a pintar:

"Peru Campesino: la vida en nuestra tierra"

envía tu pintura a la coordinadora regional o a la Organización Nacional CEDHIP: jr. Santa Cruz - 635 - Jesús María - Lima 11

organizan: CEAS CEDEP CEDHIP CEPES CIDIAG IDEAS ILLA SER CCP CNA

REVISTA DE ACTUALIDAD AL SERVICIO DEL CAMPO

ANDENES

32

Editada por SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES

Abril/Mayo 1986

EN MEMORIA DE DON ALBERTO



PUNO: tierra de dolor y esperanza



Agro: ¿Nuevo rumbo?

Rev. Andenes, Nº 32, Abril - Mayo 1986



NUEVO APARTADO DE ANDENES 110174 – Lima 11 - PERU

CARACOTO – PUNO

Las comunidades campesinas y parcialidades del distrito de Caracoto en el departamento de Puno, también sufren los efectos de las inundaciones causadas por las fuertes lluvias y los desbordes de los ríos Coata y Cabanillas. Las pérdidas en la agricultura en las comunidades de Caracoto, se calculan en una extensión de 1,305 hás. cultivadas, con péridas de 375 hás. de papa, 240 hás. de quinua, 270 de cañihua, 420 hás. de cebada y avena, y una extensión de 5,068 hás. de pastos naturales destruidos.

La inundación afecta a más de 1,500 familias, que este año no tendrán cosechas de los productos alimenticios que cultivamos para el autoconsumo familiar. Las comunidades más afectadas son las de Suches, Torres Pampa, Collana, Incasaya y Yonquiwana.

En cuanto a las viviendas, las habitaciones tienen filtraciones de agua, por lo cual se humedecen los pisos y remojan los cimientos. Ya se han caído algunas casas y corren el peligro de caerse muchas más.

Comuneros de Caracoto

LAMPA – PUNO

La Federación Interdistrital de Campesinos de Nicasio, Calapuja, Laro y Achaya ante la situación que se vive en el departamento de Puno, denuncia que:

"...como consecuencia nuestras humildes habitaciones, tierras de cultivo y zonas de pasto, han sido inundadas perdien-



do todo lo trabajado y construido, por esta razón los campesinos estamos descapitalizándonos ya que nuestros ganados por no tener qué comer los estamos rematando a precios ínfimos, asimismo denunciamos a la opinión pública que las autoridades de la provincia de Lampa y las departamentales no han hecho nada por nuestro distrito quedándonos aislados del resto del departamento, ahora para llegar a nuestro distrito tenemos que cruzar el río Calapuja porque no existen puentes" a pesar de que se ha reclamado desde hace años.

Por ello reclaman que Puno sea declarada zona de catástrofe, que CORPUNO asigne partidas de emergencia para la construcción del puente, que la rebaja del interés al cero por ciento alcance a todas las provincias del departamento, entre otras demandas.

Eduardo Miranda

La grave situación que atraviesa Puno, exige la solidaridad del campesinado peruano, y la atención inmediata del gobierno.

PUTINA – PUNO

Los días 28 y 29 de diciembre se realizó el II CONGRESO DE CAMPESINOS DEL DISTRITO DE PUTINA. Participaron 240 delegados plenos y fraternos. La agenda consistió en el análisis de la política agraria, regionalización de Puno, organización campesina y reestructuración democrática de las empresas (SAIS, ERPS).

Finalizando el Congreso se procedió a elegir la nueva Junta Directiva de la Federación Distrital de Campesinos de Putina FDCP, siendo elegidos los siguientes dirigentes: Secretario General: Félix Becerra, Sub Secretario General: Gregorio Quispe.

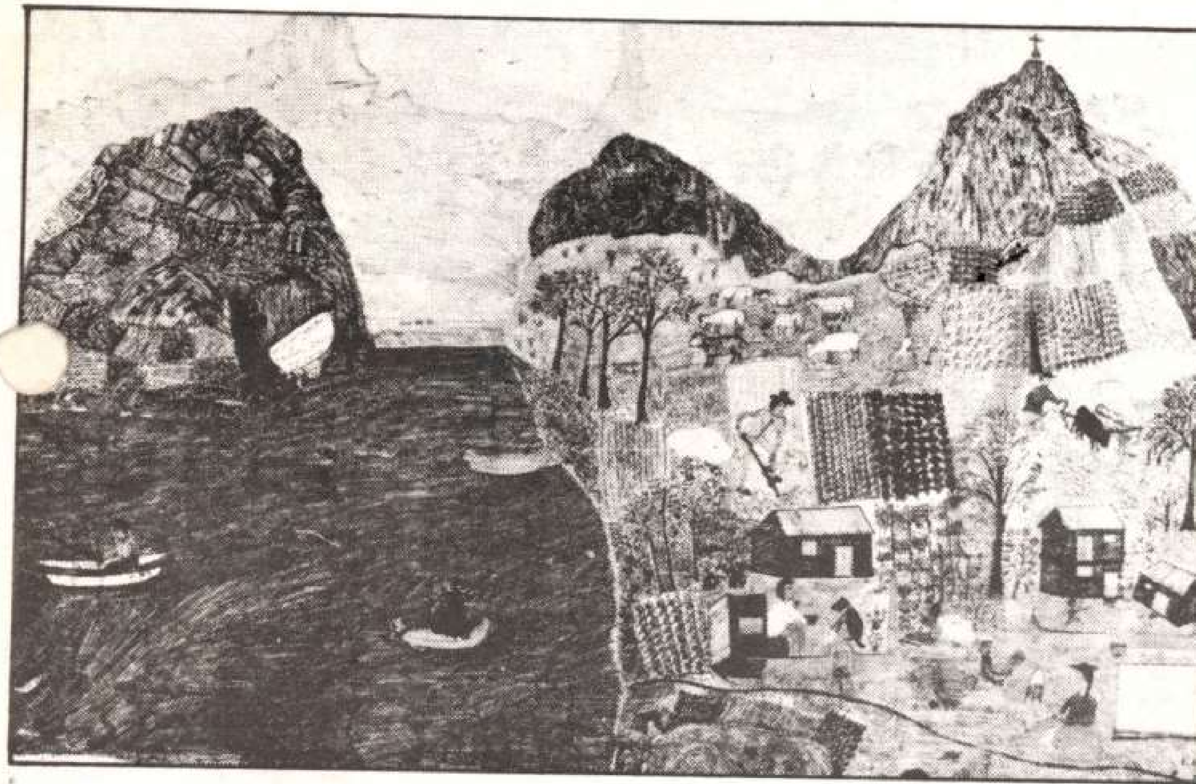
También les informo sobre el Encuentro-Taller de dirigentes cristianos del sur andino, que se llevó a cabo desde el 4 al 17 de enero en la provincia de Sicuani. En este encuentro participaron delegaciones de Puno, Ayaviri, Sicuani y Quillabamba. Allí analizamos la problemática económica, la situación nacional y regional, etc. y contó con la participación de 27 delegados con los que logramos reflexionar y cuyos aportes son muy valiosos para el trabajo en nuestras bases. Los participantes estuvieron muy contentos de fortalecer su compromiso en la tarea que les toca hacer, en medio de la difícil situación que atravesamos.

Félix Becerra C.

Nos alegra Félix que a pesar de todos los obstáculos y dificultades, el proceso de construir Iglesia en el campo siga adelante.

(continúa en la página 34)

III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina



Varios centros de promoción y educación rural en coordinación con las centrales campesinas (CCP-CNA); convocamos por tercera vez este concurso. Los dos primeros años este fue convocado a nivel nacional desde Lima. Este año lo estamos convocando en coordinación con instituciones y organizaciones regionales, con el fin de impulsar un trabajo cultural desde las organizaciones de base.

BASES PARA TU PARTICIPACION

1) ¿Quiénes pueden concursar?

Campesinos y trabajadores del campo, mujeres y hombres mayores de 14 años.

2) ¿Con qué dibujo puedes participar?

En esta oportunidad te invitamos a dibujar sobre el tema: Perú Campesino: LA VIDA EN NUESTRA TIERRA

3) ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

- Cada concursante participa sólo con un dibujo
- El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel, cartulina o tela de fondo claro, blanco de preferencia, o en materiales que estén a tu alcance (cerámica, madera y otros).
- Puedes hacerlo en colores o en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lápices, plumones, tintes naturales, anilina, acuarela, témperas, óleo, etc.)

En una hoja aparte escribe:

- El título de tu dibujo y su significado. Si necesitas ayuda para escribir, díctale a alguien tus ideas.
- Tu nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa.

PLAZO DE ENTREGA

Este año los trabajos se recibirán en cada provincia. La fecha límite para entregarlos será el 20 de mayo. Para el caso de los participantes cuyas provincias no están incluidas en la lista de direcciones que proporcionamos, pueden enviarlos directamente a Lima.

La fecha última para recibir los trabajos en Lima, es el 5 de junio.

LOS PREMIOS

Se elegirán tres ganadores a nivel nacional, cada uno con el premio de 1,000 Intis. Entre estos tres, se seleccionará al azar uno para ser impreso como afiche por el Día del Campesino.

LISTA DE DIRECCIONES DONDE PUEDES ENVIAR TU DIBUJO:

A nivel Nacional:

- CEDHIP: Jr. General Santa Cruz 631-635, Lima 11.

A nivel de Provincias:

- ABANCAY, CICCA: Jr. Cusco 307, Abancay, Apurímac.
- AYACUCHO, CEDAP: Jr. 9 de Diciembre 254, Ayacucho.
- CHEPEN, CESDER: Av. Gonzales Cáceda 894, Parroquia San Sebastián, Chepén.
- CAJAMARCA, SONOVISO: Librería del Obispado, Plaza de Armas, Cajamarca.
- HUANCAVELICA, SEPRICA: Jr. Arica 259, Huancavelica.
- JUNIN, TALPUY: Jr. Cusco 237 - 4to. piso, Huancayo. CESCA: Jr. Lima 354-506, Huancayo.
- ICA, ILLA: Amazonas 133 Of. 4, Ica.
- PUNO, ILLA: Jr. Tacna 720 Int. A-2, Puno.
- PIURA, CIPCA: Av. Independencia s/n, Miraflores, Castilla, Piura.

La Comisión Organizadora

Lima, abril de 1986

Rev. Andenes, Nº 32, Abril - Mayo 1986

Diario El Comercio, Dominical, 8 de Junio de 1986

CONCURSO DE PINTURA CAMPESINA

Por tercer año consecutivo, varios centros de Educación Popular y Promoción Campesina y los gremios agrarios, han convocado al Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina. "Perú Campesino: La vida en nuestra tierra" es el título con el que los organizadores de este evento invitan a los hombres y mujeres del campo a expresar sus realidades y sus sentimientos.

Un jurado calificador seleccionará tres ganadores a nivel nacional, cada uno con un premio de mil intis. Los premios serán entregados el 24 de junio en actuación pública del Parque de la Exposición que realizará la Municipalidad de Lima como parte de las celebraciones del Día del Campesino.

CONCURSO DE PINTURA CAMPESINA

Por tercer año consecutivo, varios centros de Educación Popular y Promoción Campesina y los gremios agrarios, han convocado al Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina. "Perú Campesino: La vida en nuestra tierra" es el título con el que los organizadores de este evento invitan a los hombres y mujeres del campo a expresar sus realidades y sus sentimientos.

Un jurado calificador seleccionará tres ganadores a nivel nacional, cada uno con un premio de mil intis. Los premios serán entregados el 24 de junio en actuación pública del Parque de la Exposición que realizará la Municipalidad de Lima como parte de las celebraciones del Día del Campesino.

Diario El Peruano, 4 de Junio de 1986



AGENDA CULTURAL DEL MIERCOLES 4 DE JUNIO DE 1986

III CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

Por tercer año consecutivo, varios centros de Educación-Popular y Promoción Campesina, han convocado al III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina. "Perú Campesino. La vida en nuestra Tierra", es el título con el que los organizadores de este evento invitan a los hombres y mujeres del campo a expresar sus realidades y sentimientos.

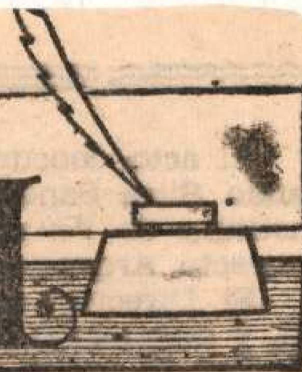
Los dos años anteriores, el Concurso de Dibujo y Pintura, contó con la participación de campesinos de todo el país, quienes nos dieron a conocer sus variadas expresiones artísticas.

A diferencia de los años anteriores, en este tercer concurso, se realizarán concursos y exposiciones regionales en Piura, Chepén, Santa-Lacramarca (Ancash), Cajamarca, Junín, Puno, Ayacucho, Ica, Huara (Lima), Huancavelica y Apurímac.

Para motivar la participación campesina, la Comisión Organizadora viene presentando una exposición itinerante en valles agrícolas y pueblos rurales de diversas zonas, en la que presentan una selección de dibujos y pinturas campesinas enviados a los concursos anteriores.

Un jurado calificador seleccionará tres ganadores a nivel nacional, cada uno con un premio de mil intis. Los premios serán entregados el 24 de junio, en ceremonia pública del Parque de la Exposición. Los trabajos participantes se reciben hasta el 5 de junio en Jr. Santa Cruz 635, Jesús María.

Diario El Peruano, 26 de Junio de 1986



El Peruano CULTURAL

JUEVES 26 DE JUNIO

III CONCURSO DE PINTURA CAMPESINA

Bajo el lema "Perú Campesino, la vida en nuestra tierra", más de 2,000 campesinos y habitantes de las áreas rurales expresaron una visión de su realidad a través de numerosos y diversos trabajos, en el marco del III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por los Centros de Educación Popular y Promoción Campesina y por gremios campesinos.

Este año a diferencia de los anteriores, el concurso se efectuó en dos etapas: la primera con concursos regionales en Huancayo, Piura, Abancay, Ayacucho, Iquitos, Santa, Huara y Chepén y una segunda con el concurso a nivel nacional con un conjunto de 504 obras seleccionadas.

El Jurado estuvo integrado por: Nicario Jiménez, José Espíritu Pérez, Juan Milla, Felipe Aleluya, Yolanda Velásquez, José Muñante, Roberto Miró Quesada y Desmond Kelleher.

Los ganadores fueron: Sebastián Nina Medina (Puno), con su trabajo titulado "Con tu fuerza más..... contra el Satanás"; Edgard Mozambite S. (Loreto), con el tema: "Preocupación del campesino durante su vida"; Mario Clemente Jalive, (Apurímac), con "La Minka". Cada uno recibió un premio de 1,000 intis.

La Crónica, 25 de Junio 1986 Página 14

Mesa redonda en teatrín de ANEA

Actividades culturales en Semana del Campesino

Con la participación de gremios campesinos, intelectuales y artistas populares, hoy se llevará a cabo en el Teatrín de la Escuela Nacional de Arte Dramático, una mesa redonda que abordará el tema "Perú Campesino, Arte y Cultura en nuestra Tierra".

En esta actividad, programada dentro de la Semana del Campesino que coordina la Municipalidad de Lima, estarán presentes Juan Ansión (antropólogo) Juan Milla (pintor), Nicario Jiménez (retablista), y representantes de la Confederación Campesina del Perú (CCP) y la Confederación Nacional Agraria (CNA).

Paralela a este evento, continúa la exposición de las pinturas que participaron en el III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por los Centros de Educación Popular y Promoción Campesina, la CNA y la CCP.

Bajo el lema "Perú Campesino, la Vida en nuestra Tierra", más de dos mil campesinos y habitantes de las áreas rurales expresaron su visión de la realidad a través de numerosas obras que participaron en esta tercera edición del Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

El primer premio de este certamen lo compartieron: Sebastián Nina Medina (del distrito puneño de Platería) con su trabajo titulado "Con tu fuerza más... contra el Satanás"; Edgard Mozombite Sánchez (del caserío loretano Villa Esther) con el tema "Preocupación del campesino durante su vida", y Mario Clemente Jalide (de Abancay) con "La Minka".

El jurado, compuesto por Nicario Jiménez, José Espíritu (ganador del II Concurso), Juan Milla, Felipe Aleluya y representantes de los gremios campesinos, concedió 15 menciones honrosas a los más destacados artistas de las diferentes regiones.

A pesar de ser un concurso de dibujo y pintura, los campesinos participaron con variedad de formas artísticas, como bastones tallados, mates burilados, tejidos y obras que combinan elementos plásticos y naturales.

PERÚ CAMPESINO: LA VIDA EN NUESTRA TIERRA
III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina



Día del Campesino

"...miembro de familia muy humilde, porque mis padres son muy humildes y no pasa de 600 metros nuestro terreno..."

"En mi dibujo cuatro manos levantando un brasero, entre humos esparcidos toda la actividad del campesino, al mismo tiempo el brasero y el humo forma la cara del Satanás... Representa a todos los campesinos que sufren la explotación, miseria, hambre, injusticia, obrada por esta sociedad corrupta y egoísta, que sólo el campesino se limita a alzar las manos, rogando al Dios que llegue su justicia verdadera." Y el brasero humeante, símbolo costumbrista de los días de San Juan, con incienso se levanta con gestos de que cambie y mejore el año que ha pasado."

"La sociedad está egoísta y confundida... a dónde y cómo sobreviviremos en esta tierra de satanases... por eso he puesto el título de este dibujo 'CON TU FUERZA MAS... CONTRA EL SATANAS' "

SEBASTIAN NINA MEDINA
Comunidad de Kaquini, distrito de Platería, Puno

Comisión Organizadora del Concurso 1986:
CCP, CNA, CEAS, CEDEP, CEDHIP, CEPES
CIED, CIDIAG, IDEAS, ILLA, SER, TAREA.

"Con tu fuerza mas. . . contra el satanás", de Sebastián Medina, comunero puneño, uno de los ganadores del concurso de dibujo y pintura campesina.

40

Diario La Crónica, 27 de Junio de 1986

A propósito del Concurso Nacional

Sensibilidad campesina en dibujos y pinturas

● Nunca tuvieron formación académica especializada. Tampoco se identificaron ni recibieron la influencia de las escuelas de pintura. Más aún, sus materiales de trabajo consistieron en plumones gastados que pintaron a fuerza de alcohol. Sin embargo, nadie puede desconocer la sensibilidad y el arte de Sebastián Nina, Mario Clemente Jalire y Edgard Mozombite, los ganadores del III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

Ellos, además de los mil intis y las cálidas felicitaciones que recibieron como premio, gozaron también de un corto viaje a Lima, ciudad que querían conocer desde que tuvieron cuenta de ella.



Sebastián Nina Medina (Puno), Mario Clemente (Apurímac) y Edgard Mozombite (Loreto), tres artistas campesinos con talento y sensibilidad.

A pesar de quedar maravillados, y "algo asustados" —como confesaron— por la agitación y grandeza de Lima, comparada con sus pequeñas comunidades, no intentaron quedarse, sino que volvieron al campo muy contentos y con muchas más ganas de seguir trabajando.

Los tres se enteraron del concurso gracias a las emisiones radiales de sus pueblos. Y dando rienda suelta a una común afición cultivada desde pequeños, decidieron participar en el concurso. Más que por el premio lo hicieron por la necesidad de expresarse y descargar toda la belleza de su ambiente.

Sebastián Nina Medina, de 20 años y sonrisa sincera llevó al papel la traidicional ceremonia que todos los 24 de junio, antes de que salga el Sol, realizan los comuneros de Kaquini, su pequeña comunidad puneña.

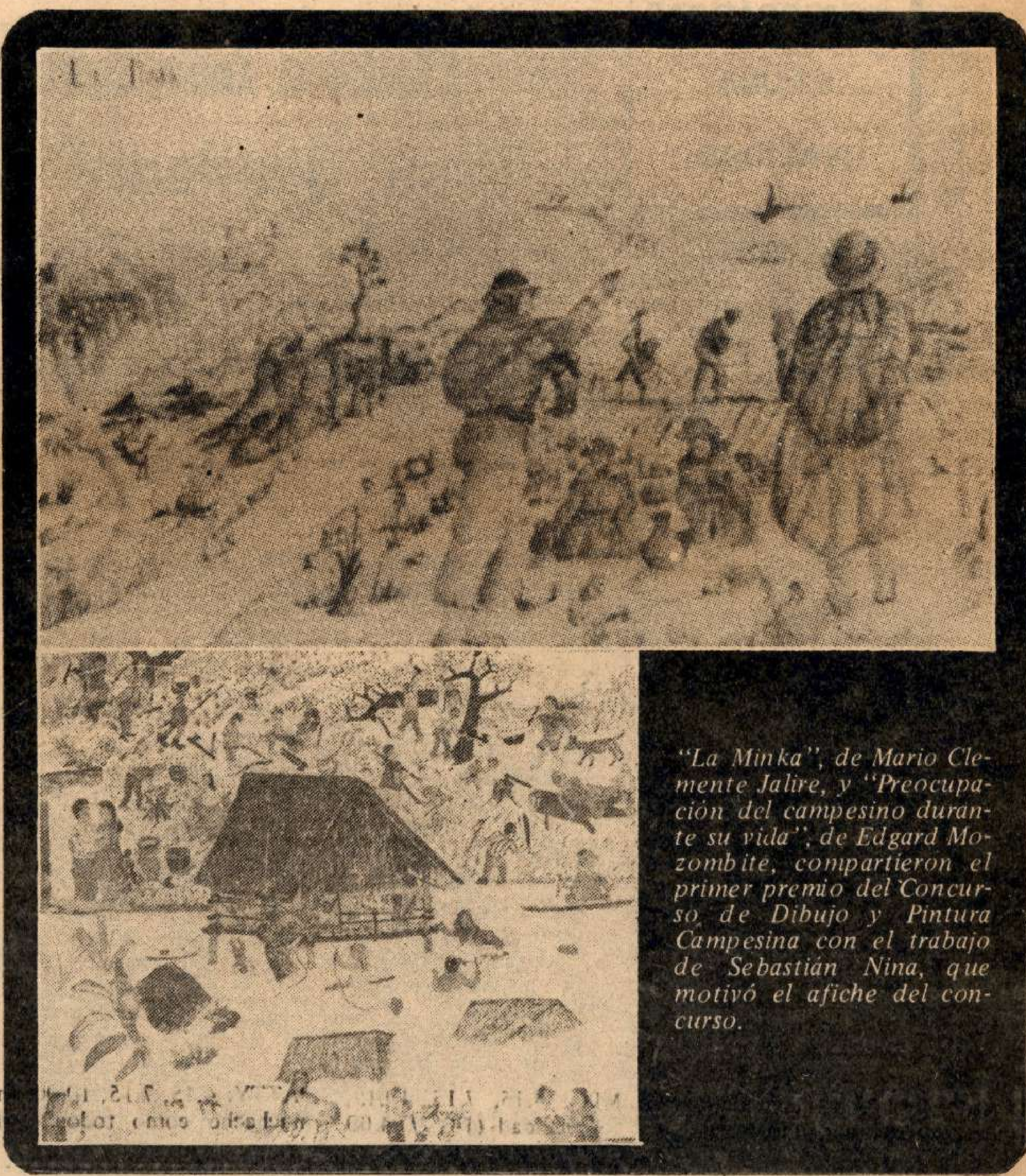
"Mi pueblo está siendo muy castigado por la naturaleza. Sino es por la sequía es por la lluvia. Además existen problemas entre los mismos comuneros, por cuestiones políticas y por la propiedad de tierras"; dice con pena Sebastián.

Mario Clemente Jalire de la comunidad de Pachachaca, solo utilizó un lapicero para graficar "La Minka", el trabajo comunitario del campo en el que participó desde pequeño con un tío. Huérfano de padre y madre, Mario dibujaba en el colegio y a pesar de haber terminado sus estudios hace dos años, aún no puede seguir una profesión relacionada con el agro. Todo por falta de recursos.

Edgard Mozombite, de la población de Villa Esther, a las riberas del río Amazonas, nació, creció y formó su propia familia en una chacra de la selva de Iquitos. Sembrando yucas, papas, empezó a dibujar en las grandes hojas de los platanales.

Solamente tenía que coger una astilla de madera y marcar en la hoja lo que el bello paisaje —que tenía como hogar— le dictaba. Edgard ha madurado muy temprano y justamente esa preocupación por su trabajo y el porvenir de sus hijos fueron el tema del dibujo que presentó en el concurso.

Sebastián, Mario y Edgard, provenientes de distintos puntos del país, se consagraron como artistas y aprovecharon para reclamar más atención para el campesino, para el pequeño agricultor que trabaja la tierra, a fin de que no se vea obligado a venir a la capital a sufrir las penuras que observaron cuando estuvieron de paso por aquí.



"La Minka", de Mario Clemente Jalire, y "Preocupación del campesino durante su vida", de Edgard Mozombite, compartieron el primer premio del Concurso de Dibujo y Pintura Campesina con el trabajo de Sebastián Nina, que motivó el afiche del concurso.

43

Diario La República →
9 de Junio de 1986

Genio y Cultura

Hernán Pazos inaugura hoy una muestra con sus cuadros recientes en la Galería "9" (Malecón de la Reserva 713, Miraflores), 7.30 p.m. Nació en 1952, es egresado de la Católica en Derecho y Lingüística, y discípulo en dibujo de Cristina Gálvez. Estudió pintura y escultura en la ENBA, y en París en la Escuela de Bellas Artes. Ha expuesto en Londres, París, Roma, Florencia, Lima, Arequipa y Tacna. Participó en el concurso "Fundación Joan Miró" representando al Perú; en la Bienal de Maldonado, Uruguay, la VI Bienal de Cali, y en "Horizonte 82" de Berlín, RFA.

Su actual muestra se titula "Idolos-Columna", resumiendo las postulaciones formales de su muestra anterior, que suscitó polémicas. La muestra podrá ser visitada hasta el 28 de junio.

FELIU

Vicente y Santiago Feliú se presentan hoy en el auditorio de la Universidad Nacional de Ingeniería (Patio de la Facultad de Arquitectura), a las 3 p.m. Los Feliú desplegarán el rico repertorio de la nueva trova cubana.

CAMPESINA

Los Centros de Educación Popular y Promoción Campesina y los gremios agrarios CCP y CNA, convocan al II Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, bajo el título de "Perú campesino: la vida en nuestra tierra". Invitan a los campesinos del país a participar.

Los premios serán entregados el 24 de junio en la Municipalidad de Lima.

TEATRO

La Escuela Nacional Superior de Arte Dramático iniciará "Cursos de extensión teatral" en junio y julio, a cargo de especialistas. Actuación, expresión oral, taller de creación dramática, títeres, utilería, máscaras, maquillaje, caracterización y esgrima, las disciplinas a desarrollar. Inscripciones, en el local. al costado del Teatro Salazar Bondy (ex La Cabaña), Paseo de la República), de 9 a.m. a 8.30 p.m.

a novela


Tras publicar su segundo poemario, Marcela Robles está terminando una novela.

38

Diario La República, 15 de Junio de 1986



MUNICIPALIDAD DE LIMA METROPOLITANA

HOMENAJE AL CAMPESINO

20-30 JUNIO 1986

PARQUE DE LA EXPOSICION

FERIA ARTESANAL— AGROPECUARIA— ESPECTACULOS FOLKLORICOS

CONCURSOS— EXPOSICION DE PINTURAS

PROGRAMA

SABADO 21

12:00 — Inauguración de la Feria Artesanal — Agropecuaria
— Exposición de pinturas del III Concurso de Dibujo Campesino (Organizan los Centros de Promoción y Educación Rural.)
18:00 — Programa Artístico:
— Asociación Juvenil Puno "Sicuris 27 de Junio"
— Centro Universitario de Huancayo.
— Conjunto Folklórico "Parco"
— Amanda Portales "La Novia del Perú"
— Orquesta típica del Centro.

DOMINGO 22

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria
— Exposición de pinturas campesinas
16:00 — Teatro para niños.
18:00 — Zampoñas "Kallpa Kallpa"
— Conjunto Universitario de Folklore de la UNMSM
— Folklore Negro y Punto.
— Princesita de Yungay.
— Danzantes de Tijeras de Huancavelica.
— Conjunto Musical estable: Alma Andina

LUNES 23

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria
— Exposición de pinturas campesinas.
16:00 — Festival Escolar de Danzas Folklóricas (1a. fecha)
18:00 — Proyección de la Película "GREGORIO" (Museo de Arte)
19:30 — Vientos del Pueblo
— Grupo "Huayanay"
— Agrupación Folklórica "Los Húsares del Folklore"
— Orquesta típica del Centro.

MARTES 24

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria.
— Exposición de pinturas campesinas.
16:00 — Festival Escolar de Danzas Folklóricas (2da. fecha).
18:00 — Entrega de premios: Concurso de pintura campesina.
18:30 — Asociación Cultural "Runa Taki".
— Centro de Folklore "Sangre Andina".
— Bertha Barbarán
— Conjunto Musical Estable.

MIERCOLES 25

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria.
— Exposición de Pinturas Campesinas.
16:00 — Festival Escolar de Danzas Folklóricas (3a. Fecha)
18:00 — Mesa Redonda "Arte, Cultura y Vida Campesina" (Teatrín de la ENAD)
19:00 — Federación de Sicuris.
— Manuel Prado
— Asociación "Huayna Raymi"
— "Máximo Damián y sus Tijeras"

JUEVES 26

09:00 — Feria Artesanal —Agropecuaria
— Exposición de pinturas campesinas.
16:00 — Festival Escolar de Danzas Folklóricas (4ta. fecha)
16:30 — Proyección película "YAWAR FIESTA" (Museo de Arte)
18:00 — Conjunto de Zampoñas "Markasa"
— Asociación Universitaria Cultural Andina "AUCA"
— Estrellita de Pomabamba.
— Embajada Folklórica del Centro.
— Conjunto Musical Estable "Alma Andina"

VIERNES 27

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria
— Exposición de pinturas campesinas.
16:00 — Festival Escolar de Danzas Folklóricas (Final)
17:30 — Premiación: Festival Escolar.
18:00 — Agrupación de Sicuris
— Dúo "José María Arguedas"
— Agrupación Folklórica "Apurímac"

SABADO 28

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria
— Exposición pinturas campesinas.
17:00 — Concurso Marinera Norteña (1a. Fecha — Semifinal)
— Conjunto Musical Estable: Alma Andina.

DOMINGO 29

09:00 — Feria Agropecuaria — Artesanal
— Exposición pinturas campesinas
11:30 — Teatro Para Niños.
15:00 — Federación de Sicuris y Sicumorenos.
— Centro Perú Folklore
— Balseros del Titicaca
— Dúo Altiplano
— Trudy Palomino
— PACHA
17:00 — Concurso de Marinera Norteña (FINAL)

LUNES 30

09:00 — Feria Artesanal — Agropecuaria
18:00 — Programa de Clausura
— Agrupación de Sicuris
— Agrupación Llacta
— Eusebio "Chato" Grados
— Conjunto Musical Estable: Alma Andina.

INFORMES: TEATRO SEGURA, TELEFONO 277437

¡INGRESO LIBRE!

Publica : Dirección General de Comunicación Social

Diario La República, 22 de Junio de 1986

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

EXPOSICION DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS

FECHA: Del 21 al 29 de junio, de 12.00 a 6.00 p.m.
LOCAL: Feria Artesanal y Agropecuaria de la Municipalidad de Lima. Parque de la Exposición

ACTO DE PREMIACION DE LOS GANADORES

FECHA: 24 de junio, a las 4.00 p.m.
LOCAL: Feria Artesanal y Agropecuaria de la Municipalidad de Lima. Parque de la Exposición

MESA REDONDA: PERU CAMPESINO, LA VIDA EN NUESTRA TIERRA

FECHA: 25 de junio, a las 6.00 p.m.
LOCAL: Teatrín de la ENAD (costado Teatro La Cabaña)
PONENTES:

Sebastián Gris (crítico de arte); Nicario Jiménez (retablista ayacuchano), Juan Milla (pintor); Juan Ansión (antropólogo) y representantes de la CCP y CNA.

Previamente, se proyectará dispositivas de los trabajos presentados.

LA COMISION ORGANIZADORA

CCP, CNA, CEAS, CEDEP, CEDHIP, CEPES, CIED, CIDIAG, IDEAS, ILLA, SER, TAREA

Diario La República, 26 de Junio de 1986

Noticiero del Campo



Con el trabajo titulado "Con tu fuerza más.. contra el Satanás", Sebastián Nina Medina, de la comunidad campesina Kaquini, del distrito de Platería, Puno, fue uno de los tres ganadores del III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

REACTIVAN CENTRAL DE COOPERATIVAS DE CHINCHA

El sábado 14 de junio los dirigentes de las cooperativas agrarias del valle de Chincha se reunieron con el fin de discutir sobre la problemática agraria del valle, acordando la reactivación de la Central de Cooperativas Agrarias "Chincha-Huachos".

Se conformó una comisión reorganizadora, integrada por: Vicente Laulen Ignacio, presidente CA. "Manco Cápac"; Jesús Galván Velásquez, presidente C.A. "Atahualpa"; Andrés Medrano, presidente C.A. "Wiracocha"; Carlos Belleza Farfán, presidente C.A. "San Antonio"; Eduardo Véliz Martínez, presidente C.A. Huáscar"; Máximo Rojas Felipe, presidente C.A. "Huáscar" y Máximo Rojas Felipe, presidente C.A. "24 de Junio".

Dicha comisión está encargada de convocar a una asamblea general de delegados para la primera quincena de agosto del presente año.

MITIN CAMPESINO

La Federación Departamental Agraria "Chino Velasco" de Ica, organizó un mitin campesino, el 24 de junio, con motivo del Día del Campesino y el XVII aniversario de la Ley de Reforma Agraria, así como para denunciar y protestar por la devolución de tierras y bienes a ex gamonales.

Las cooperativas afectadas por la contra reforma agraria son: Huacachina, Rosario de Yauca y Sánchez Cerro, en el valle de Ica; José Carlos Mariátegui, Los Paracas y Nuevo Perú, en Pisco; El Estudiante, San Martín de Porres y 19 de Julio, San Javier, en Nasca.

En esta cita campesina participaron las bases de las Ligas Agrarias Benjamín Doig (Chincha), Los Próceres (Pisco), Juan Velasco (Ica), 3 de Octubre (Palpa) y Leonidas Rodríguez (Nasca). El orador principal fue Felipe Huamán, presidente de la CNA.

FENACOOAL

El Consejo de Administración Nacional de Cooperativas Algodoneras se reunirá el próximo 27 de junio, teniendo como agenda: el trámite de su reconocimiento, la instalación del Comité de Educación y determinación de la fecha de la asamblea de delegados para el mes de julio.

LEY DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS NATIVOS

La Ley No. 24520 fue promulgada el pasado 6 de junio, ella permitirá la promoción, producción, industrialización, comercialización y consumo de los productos alimenticios agrarios nativos, provenientes preferentemente del área andina.

Estos productos son: papa, maíz, quinua, cañihua, kiwicha, tarwi, oca, olluco, arracacha, mashua, camu-camu, chonta, pituca, carnes de cuy y de llama, a los cuales se sumarán otros que proponga el Ministerio de Agricultura.

Por esta ley, las empresas industriales molineras de granos que elaboran harinas alimenticias, deberán incluir en su preparación y molienda estos productos nativos. Asimismo, se dispone que en los colegios de primaria y secundaria se dicten cursos de orientación al consumo de los alimentos arriba señalados.

SE CAPACITAN DIRIGENTES PUNEÑOS

Los dirigentes de las ligas agrarias provinciales y de la Federación Agraria Departamental "RUMI MAKI" de Puno, participaron en un seminario de capacitación, realizado en el Club Cóndores los días 16 y 17 de junio.

En este certamen, los campesinos opinaron y analizaron la problemática actual de la región del Altiplano y esbozaron su plataforma de lucha, así como su participación en el Rimanacuy que se efectuará en Puno, con el fin de evitar manipulaciones y paralelismo de parte del gobierno.

FORUM EN NINACACA—PASCO

El Comité Organizador de la 8va. Feria Regional Ninacaca - Pasco está preparando, en el marco del certamen ferial, el Fórum Departamental de Política Agraria, que se realizará entre el 28 y 29 de junio, en el auditorio del Concejo Distrital de San Pedro de Ninacaca.

Fernando Janampa Carhuachagua, presidente del comité organizador, convoca a todos los representantes de las organizaciones campesinas del departamento para que participen en este importante debate, que contará con ponentes invitados desde la capital.

FERIA AGROPECUARIA EN SAN PEDRO DE LLOC

El CIPA III-Agencia de Extensión de San Pedro de Lloc, está organizando la I Feria Agropecuaria del Valle Jequetepeque, del 27 al 30 de junio de 1986. El programa incluye exhibición de caprinos y alpacas, juzgamiento de vacunos Holstein PPC y registrado, charlas ganaderas, juzgamiento de animales menores, exhibición de porcinos y caballos de paso, así como ofertas y remate de productos agropecuarios.

SAIS TUPAC AMARU DE ANIVERSARIO

Esta importante empresa asociativa del departamento de Junín, el sábado 14 de junio celebró su XVI aniversario con un nutrido programa. Con tal motivo, la SAIS "Túpac Amaru" inauguró un camal frigorífico en Pachacayo, que beneficiará, además de sus 15 comunidades socias, a todos los productores de la zona, lo cual evitará la intermediación. También se inauguró una planta procesadora de truchas que generará mayores puestos de trabajo.

Los invitados y visitantes quedaron gratamente impresionados por los avances que está logrando esta pujante empresa campesina.



Evaristo Quispe, presidente de la FADA-Ayacucho, solicita la entrega oficial de la Casa del Campesino por parte del Ministerio de Agricultura, a través de una disposición legal.

CONCURSARON 2 MIL CAMPESINOS

Bajo el lema "Perú Campesino, la vida en nuestra tierra", más de 2,000 campesinos y habitantes de las áreas rurales expresaron una rica visión de su realidad, a través de numerosos y diversos trabajos, en el marco del III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por los Centros de Educación Popular y Promoción Campesina (CEAS, CEDEP, CEDHIP, CEPES, CIED, CIDIAG, IDEAS, ILLA, SER, TAREA, e instituciones regionales) y por gremios campesinos (CNA y CCP).

Este año, a diferencia de los anteriores, el concurso se efectuó en dos etapas: la primera, con concursos regionales en Huancayo, Piura, Abancay, Ayacucho, Iquitos, Santa, Huaura y Chepén y una segunda, con el concurso a nivel nacional con un conjunto de 504 obras seleccionadas.

Los ganadores fueron: Sebastián Nina Medina, de la Comunidad Campesina Kaquini, del distrito Platería, departamento y provincia de Puno, con su trabajo titulado "Con tu fuerza más... contra el Satanás"; Edgar Mozombite Sánchez, del caserío Villa Esther, Río Amazonas, Loreto, con el tema "Preocupación del campesino durante su vida", Mario Clemente Jalive, de Abancay, Apurímac, con "La Minka"; cada uno recibirá un premio de 1,000 intis.

Además, el Jurado concedió 15 menciones honrosas a los más destacados artistas de las diferentes regiones, entre ellos 6 mujeres campesinas.



Marcelina Cuya de Flores y Albina Gastelú Anceo, presidenta y vocal, respectivamente, de la Asociación Departamental de Clubes de Madres de Ayacucho han venido a Lima para gestionar unos proyectos

PAISES ANDINOS: INVESTIGACION AGRICOLA

En la sede del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en la ciudad de San José, Costa Rica, se reunieron los directivos de Investigación Agrícola de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela y los representantes de organismos internacionales de esta área, para dar el paso inicial al nuevo Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para la Sub-Región Andina (PROCIANDINO).

Este programa está destinado a mejorar la producción y productividad agrícolas en rubros prioritarios para cada uno de los países participantes, y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) financiará por tres años la ejecución de ese esfuerzo cooperativo regional.

El PROCIANDINO contará, además, con el apoyo técnico del Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y Trigo (CIMMYT), del Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y del Centro Internacional de la Papa (CIP).

MADRES AYACUCHANAS PIDEN APOYO

Marcelina Cuya de Flores y Albina Gastelú Ancco, presidenta y vocal, respectivamente, de la Asociación Departamental de Clubes de Ayacucho han venido de comisión a Lima para gestionar unos proyectos.

La asociación departamental fue creada después de la realización de la I Convención de Clubes de Madres "Ventura Ccalamaqui" en los días 15 y 16 de marzo último, a la cual concurrieron 120 clubes que representan a 6 mil madres ayacuchanas de extracción popular. Entre ellas se incluyen viudas de Huanta, Vilcas, Cangallo, Huamanga y otros pueblos de Ayacucho.

Según información de Marcelina Cuya y Albina Gastelú, las madres y niños de Ayacucho están en una situación de miseria y dolor, debido a la violencia desatada en esa región. En tal sentido, ellas quieren implementar talleres artesanales, huertos familiares o comunales, crianza de animales y comedores populares. Para ello, están gestionando una audiencia con la Primera Dama de la Nación y con otras instituciones como INABIF y Cáritas de Lima.

Por lo pronto, ya cuentan con el apoyo concreto de COOPOP, que, a través de su jefe Víctor López ha ofrecido cocinas, huertos y talleres artesanales. Además están solicitando alimentos de ONAA a cambio de trabajo comunal.

"CASA DEL CAMPESINO" DE AYACUCHO

Víctor López García, jefe de COOPOP, manifestó en Huancayo que la Casa del Campesino de Ayacucho será devuelta a la FADA, habiendo remitido ya un documento al jefe de esa institución en Ayacucho para la desocupación del local. Sin embargo, en Ayacucho COOPOP ha solicitado dos meses de plazo para buscar ubicación para sus talleres y oficinas que actualmente están funcionando en el inmueble de propiedad de la FADA.

Por otro lado, el auditorio, que ocupaba ECASA, ya fue devuelto, pero totalmente deteriorado. De esto hace más de dos meses y hasta la fecha no han hecho ninguna reparación del local. Los de ECASA —Ayacucho están esperando la autorización de la Oficina de Huancayo para refaccionarlo.

En tal sentido, Evaristo Quispe, presidente de la FADA-Ayacucho, solicita la entrega oficial de la Casa del Campesino por parte del Ministerio de Agricultura, a través de una disposición legal que ampare dicha devolución y evitar mayores postergaciones.



Los dirigentes de las cooperativas agrarias del valle de Chincha acordaron la reactivación de la Central de Cooperativas Agrarias "Chincha-Huachos".

Diario La República, 30 de Junio de 1986

Parque de la Exposición

Perú campesino en dibujo y pintura

Más de dos mil campesinos participaron en el "III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina", con el lema "Perú Campesino, la vida en nuestra tierra".

Ganaron el primer lugar, Sebastián Nina Medina, de la Comunidad de Caquini, Puno (20 años de edad); Edgar Mozombite, de Villa Esther, en Loreto (28); y Mario Clemente Jalire, de Pachachaca (22), Abancay. Dante Alfaro y los ganadores, hablan del evento:

—*¿Qué conclusiones sacan de esta triple experiencia?*

Alfaro.- La comisión está conformada por diferentes centros de promoción y Educación Rural. Estos son CEAS de la Iglesia Católica; ILLA, SER, CEDHIP, CEPES, CEDEP, el CIE, CIDIAC, IDEAS, TAREA, CCP y CNA. Hace tres años lanzaron la propuesta del concurso que cada año ha adquirido un carácter más integral y participativo entre las instituciones privadas, los municipios y las organizaciones campesinas de las diversas regiones del país. Hemos comprobado que abriendo un canal de expresión, como es el dibujo y la pintura para el campesinado, este canal rápidamente potencializado, desarrollado y perfeccionado por los propios campesinos, con una participación auténtica, autónoma. Este año participaron más de 500, y por la calidad de los trabajos han sido superiores a los anteriores. La segunda conclusión es que se ha abierto un espacio propio para la revalorización de la cultura campesina, diversa y plural del país. Y se ha mostrado su riqueza, su fuerza y su vigencia para la sociedad en su conjunto. Y para el campesinado, significó una afirmación de su identidad como campesino y como persona.



Pintura que, con otras dos, ganó el primer lugar. Pertenece al campesino Sebastián Nina Medina, de 20 años, de la Comunidad de Caquini, Puno.

—*¿Qué experiencia extrae de su participación?*

Nina Medina.- Muy importante. Porque adquirimos mayor conocimiento sobre los dibujos que ha presentado cada comunidad del Perú. Cuando hice mi trabajo, quise traducir la vida comunal del campesino de mi comunidad. Más que todo, el 24 de junio no se festeja sino se realiza el sahumerio para que la suerte cambie, y que el año nuevo sea mejor que el anterior. En cada espacio de mi pintura está representada la forma en que la comunidad vive. He hecho esto porque yo soy de una familia pobre. No tenemos terreno. Algunos se han ido. Se ve cómo cuando el campesino se organiza, la policía los arresta; en vez de paz, produce discordia. Las oficinas, cuando vamos, nos pelotean. Sólo porque hablamos mal el castellano nos botan. Esta otra [...] la vida del comerciant[e] cuando el campesino [...] a la ciudad, cuando [...] intermediarios lo pic[...] El campesino se qu[...] así... Es la realidad. [...] dibujo es un manifie[sto].

—*¿Qué ha registrado en su trabajo?*

Mozombite.- Le he titulado al dibujo "Las preocupaciones del campesino durante su vida". El campesino en la selva tiene muchos problemas con las inundaciones. Daños y perjuicios que hacen los búfalos y el agua cuando hay creciente. Yo, como campesino, me siento preocupado por los demas hermanos, que se encuentran perjudicados. Los intermediarios nos tratan de estafar, en cuanto el campesinado trabaja en las riberas el arroz, la yuca y el plátano. Los comerciantes se aprovechan para poner trabas al campesino. Todo [...] ha puesto en el di-

MUSEO DE ARTE (Paseo Colón
SANTA ROSA DE LIMA.- 32 c
cena y Contemporánea.- Hasta el

GALERIA «TRANSLEX» (Cantu
tor EUSEBIO LEANDRO.- Lune
p.m.

GALERIA «BORKAS» (Las Camp
ría Guevara: «Album de Familia»

GALERIA DE EXPOSICIONES
210 Miraflores).- Muestra sobre
PERU

GALERIA DE ARTE «ENAFER
Estación Desamparados).- MASC
Colección de don Víctor García
y de 2 a 7 p.m.

Callao, Av. Colón 169).- Obras de
Autónoma de Bellas Artes.- Lune
8 p.m. Hasta el 30 de julio.

44

CONCURSOS



CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA. Bajo el lema "Perú Campesino, la vida en nuestra tierra", más de dos mil campesinos y habitantes de las áreas rurales expresaron una rica visión de su realidad a través de numerosos y diversos trabajos, en el marco del III Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por los centros de educación popular y promoción campesina (CEPES, Tarea, CEDEP, CEAS, etc.) y organizaciones campesinas (CCP y CNA).

Los ganadores fueron: Sebastián Nina Medina, de la comunidad campesina Kaquini, distrito Platería, Puno, con su trabajo "Con tu fuerza más... contra el Satanás"; Edgard Mozombite, del caserío Villa Esther, Río Amazonas, Loreto con el tema "Preocupación del campesino durante su vida"; y, Mario Clemente Jalive, de Abancay, Apurímac, con "La minka". Cada uno recibirá un premio de 1,000 intis. El jurado estuvo integra-

→ Revista Cambio Nº 10
19 de Junio de 1986

¡ HACIA UN VICTORIOSO SEPTIMO CONG

PAZ

III CONCURSO NACIONAL DE PINTURA CAMPESINA.



PUNO 28, 29, 30 NOVIEMBRE 1986

ESO NACIONAL!



¡¡ALTO A LA MILITARIZACION Y A LA VIOLENCIA!!

CP

CONFEDERACION CAMPESINA DEL PERU

ción: QUINCE DIAS. Ese plazo se cuenta en días útiles (no se cuenta sábados, domingos ni feriados) desde el día siguiente en que nos notificaron de la resolución que se impugna o desde que fue publicada.

Pero debemos tener en cuenta que en algunos procedimientos administrativos este plazo es aún *más corto.* Así por ejemplo para pedir al INCOOP (Instituto Nacional de Cooperativas) la reconsideración de una de sus resoluciones el plazo es de sólo tres días.

ELIMINAN USO DEL PAPEL SELLADO

Desde el día 12 de enero ha quedado eliminado el uso obligatorio del papel sellado para todos los trámites y procedimientos administrativos y judiciales en el país.

En adelante todos los trámites ante los Ministerios, Dependencias Públicas, Juzgados, Tribunales, Concejos Provinciales y Distritales y todo tipo de entidades privadas no necesitarán del papel sellado. Incluso en los contratos públicos y privados o en las certificaciones no se requerirá del papel sellado.

Tampoco será necesario hacer ningún tipo de reintegro por papel sellado por trámites hechos en papel distinto.

Esta positiva disposición fue publicada el día 11 de enero de 1986 en el diario oficial El Peruano (Decreto Legislativo Nº 363).

6. Los resultados

Con la reconsideración podemos conseguir que el funcionario efectivamente re-considere su resolución y que la modifique amparando nuestro pedido, con lo cual se acaba el procedimiento.

Pero si la respuesta a nuestro pedido de reconsideración no consigue el resultado deseado podremos interponer el siguiente recurso: el de APELACION, del que nos ocuparemos en el siguiente número de Andenes.

7. ¿Puedo apelar primero?

El recurso de reconsideración (Art. 101 del Reglamento) es opcional, lo que significa que puedo apelar sin necesidad de presentar previamente un recurso de reconsideración.

Lo que no se puede hacer es apelar primero y después intentar un recurso de reconsideración (ver el punto 2.) porque la apelación la resuelve el funcionario superior.

Por último, la reconsideración sólo se puede usar por una sola vez en un proceso y nunca al mismo tiempo con otro recurso impugnativo.■

Erratas:

En el número anterior (ANDENES 30), en la página 20 al empezar el tercer párrafo hay un error. *Dice:* "Si las resoluciones no son favorables...".

Debe decir: "Si las resoluciones nos son desfavorables..."



CALENDARIO 1986

Contiene una selección de dibujos en color, blanco y negro del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos de los años 1984 y 1985.

Estos dibujos pueden ser usados como "Foto-Palabra" en la educación popular, en el trabajo con grupos en el campo, planteando discusiones sobre los temas que los mismos campesinos nos presentan: su trabajo, fiestas, costumbres, sus problemas, alternativas y esperanzas.

Precio: I/. 20.00

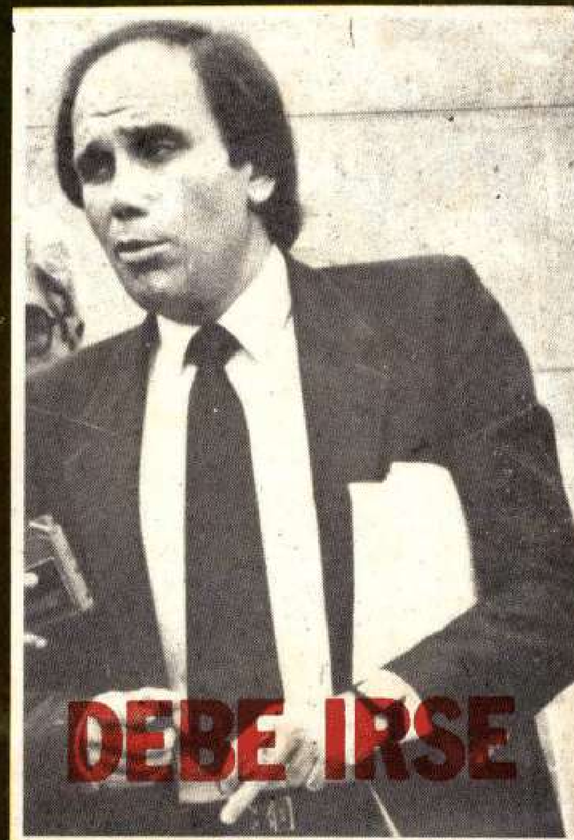
Pedidos a: Servicios Educativos Rurales, Apdo. 11674-Lima 11 - Perú.

Rev. Andenes Nº 31, Febrero - Marzo 1986

JULIO – AGOSTO 1986 / Nº 11 – PRECIO 8 INTIS

Tierra

Informativo de la
Confederación Nacional Agraria - CNA





EL FRACASO DE LA POLITICA AGRARIA

TURBIOS NEGOCIOS DE FERTILIZANTES

ACUERDOS Y CONCLUCIONES IX ASAMBLEA NACIONAL C.N.A.

Tierra

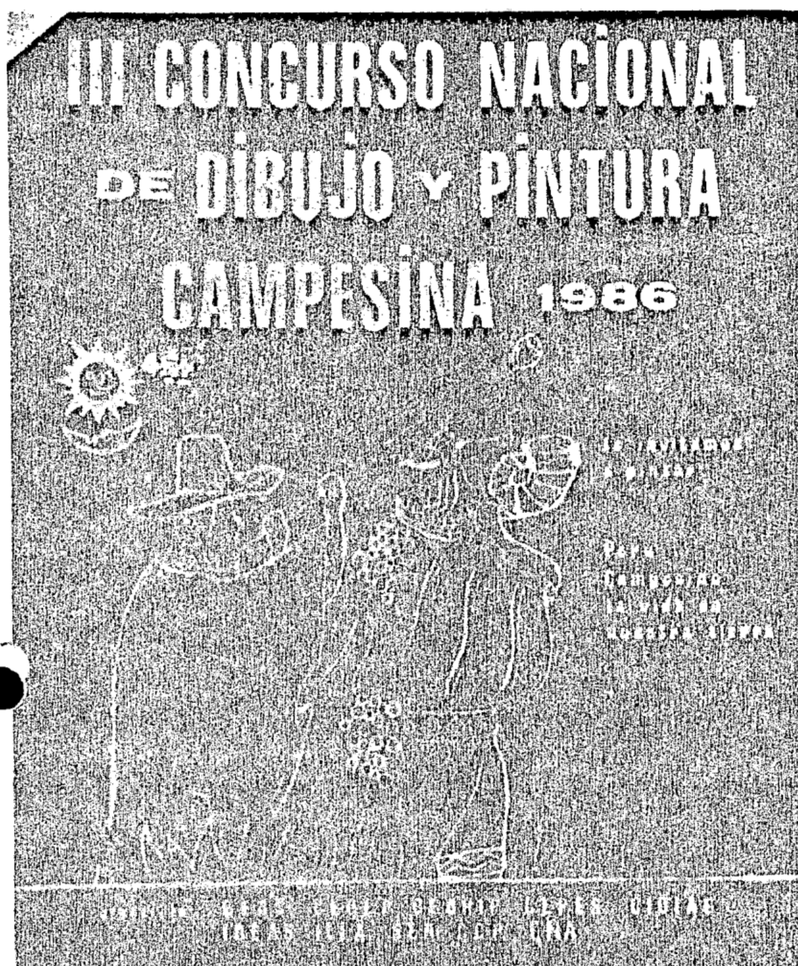
Informativo de la Confederación Nacional Agraria - CNA

COMITE DE EDICION
Felipe Huamán Yajahuanca, Jorge Gordillo, Hugo Pitman, Abraham Ramos.
Director General:
Ing. Abraham Ramos Diego.
Dirección Periodística:
Lorenzo Castillo C.
Coordinación Ejecutiva: Julio Rejas C.
Redacción: Víctor Alvarado Salazar, Elena Aguilar, Gabriel Florián Torres, Susana Bedoya.
Fotografía: Víctor Olivos, Víctor Phumpiú.
Colaboradores Expertos: Dr. Guillermo Figallo Adrianzén, Hildebrando Castro Pozo, Efraín Parra Gutiérrez, Ana Teresa Revilla, Ing. Marco Tulio Tapia.
Diagramación, Montaje: Luis Huachani Sánchez.
Redacción y Correspondencia: CNA-TIERRA, Jr. Mariscal Miller 932, Jesús María, Lima-11-Perú, Teléf. 234540.
Informativo de la Confederación Nacional Agraria-CNA.



CARATULA
Corresponde al trabajo presentado por José Pérez Tafur, de la localidad de Cumbe-Bambamarca (Cajamarca), al III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, patrocinado por diversos centros de promoción, tales como ILLA, CEDE, CIDIAG, CEDHIP, IDEAS, CEAS-CIED, TAREA, como también CNA y CCP.
El cuadro denominado "Nuestra Herencia", fue uno de los 500 que llegaron al concurso, que año tras año despierta mayor interés (Cortesía CEDHIP).

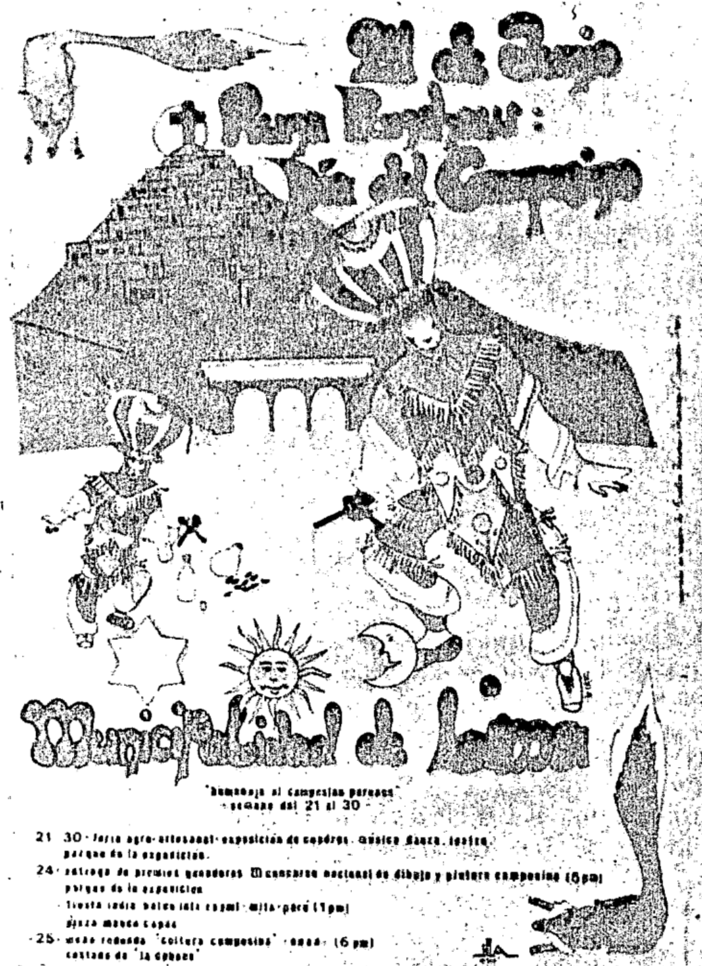
Boletín Illa # 6
setiembre '86



Algunos de los materiales Producidos por los Programas de Trabajo de ILLA

Afiche de Convocatoria al Concurso, que toma como motivo dos formas campesinas de llamado; una de Huancavelica y otra de Cajamarca.
Producción: ILLA, Programa de Comunicación Nacional

"24 de Junio"
RUNAPUNCHAW



Día del Campesino, *afiche de convocatoria a las celebraciones campesinas en Lima. Diseño inspirado en uno de los cuadros participantes en el II Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos.*
Producción: ILLA, Programa de Comunicación Nacional.

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS

Acaba de realizarse el III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos, organizado por varios centros de educación y comunicación, en la que han participado muestras de las diferentes regiones del país.

El grado de interés, entusiasmo y espíritu regional de los participantes, es verdaderamente relevante y refleja una fuerza de largo aliento, necesaria para el camino de afirmación y potencialización del rol campesino en el proyecto y desarrollo nacional.

Más de 500 dibujos y pinturas dan a conocer, de cómo, abriendo un canal de expresión, la participación artística del pueblo campesino es activa y creciente. Este hecho constituye, sin duda, una expresión concreta de la capacidad creadora de los campesinos andinos, costeños y selváticos.

En este sentido, fue sumamente difícil la selección de los mejores dibujos. Pero finalmente, en concordancia con las pautas del Concurso, se seleccionaron tres y se hicieron acreedores a menciones honrosas, otros doce trabajos más.

Los dibujos seleccionados fueron:

- Con tu fuerza más... contra el satanás
  De Sebastián Nina Medina, de la Comunidad Campesina de Kaquini del Distrito de Platería, Puno.
- Preocupación del campesino durante su vida
  De Edgar Mozombite Sánchez, del Caserío Villa Esther, Río Amazonas, Loreto.
- La Minka
  De Mario Clemente Jalive, de Abancay.

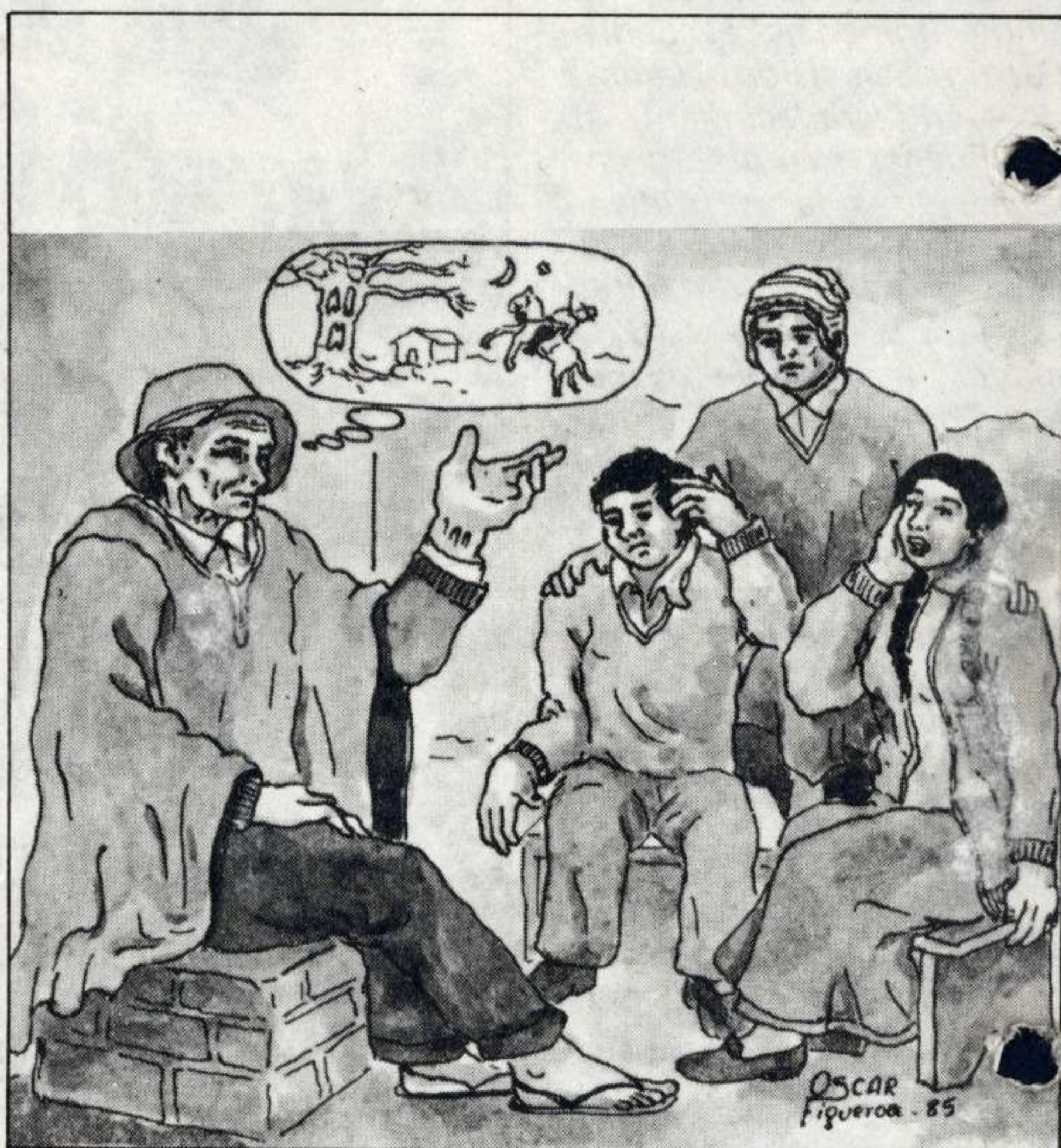
El Jurado estuvo integrado por las siguientes personas:

- Nicario Jiménéz, retablista ayacuchano.
- José Espíritu Pérez, ganador del II Concurso.
- Juan Milla, pintor del Taller Allpamayu.
- Felipe Aleluya, alcalde campesino de Acora, Puno.
- Yolanda Velásquez, pintora representante de la CCP.
- José Muñante, representante de la CNA.
- Roberto Miró Quesada, estudioso de la cultura popular.
- Desmond Kelleher, por la Comisión Organizadora.

Para una mejor apreciación de la riqueza expresiva y creativa de los trabajos seleccionados, ofrecemos en las páginas siguientes, aunque en blanco y negro, las fotografías impresas registradas por nuestro Boletín.

“Tradiciones y leyendas de mi pueblo”
AMPLIAMOS PLAZO CONCURSO

Con el objetivo de promover la mayor participación de los amigos lectores de ANDENES, ampliamos la fecha máxima de entrega de las recopilaciones originales para el concurso campesino: “TRADICIONES Y LEYENDAS DE MI PUEBLO”, hasta el 20 de diciembre de este año. En este concurso pueden participar todos los campesinos del país, que desean difundir las leyendas y tradiciones propias de su pueblo. Les recordamos las bases que regirán la participación de los interesados.



BASES

1) Se darán premios a los tres mejores trabajos presentados.

2) El tema del trabajo deberá referirse a una tradición o leyenda típica de su pueblo. Deberá ser una **recopilación original**. Es decir, el recopilador tendrá que recoger una leyenda o tradición no difundida, para poder concursar. La extensión de cada trabajo no deberá pasar de cuatro páginas tamaño carta.

3) Los trabajos deberán enviarse a Servicios Educativos Rurales (Apartado 11674 - Lima 11) hasta el 20 de diciembre.

En cada caso deberá indicarse el nombre, edad, ocupación y dirección del autor.

4) El concurso está abierto a todos los trabajadores del campo y sus familiares, incluyendo a los escolares.

5) Al autor del mejor trabajo se le entregará un premio de Un Millón de soles en efectivo. A los que alcancen el Segundo y Tercer puesto se les entregará un premio de 750,000.– y 500,000.– soles respectivamente. Además, a cada uno de los ganadores se les entregará una suscripción a “ANDENES” por un año.

6) En el número 31 de ANDENES, del mes de febrero de 1986, se publicarán los resultados y los trabajos ganadores.

Lima, 20 de setiem[illegible]
de [illegible]

ALGO PERSONAL

Los amigos de 'Minka'

Cada vez que recibo un nuevo ejemplar de 'Minka' me parece sentir la tibieza del sol de Huancayo, el color y la alegría de la campiña jaujina, la frescura del aire que se respira en toda la zona del valle del Mantaro...'Minka' es una revista de ciencia y tecnología campesina, editada por el Grupo Asociado Talpuy. Su material de lectura trata, exclusivamente, con asuntos que interesan a los campesinos, tratados en forma sencilla, directa y amena. Aquí algunos de los títulos: 'En tiempo de cultivo y recultivo la chacra es como los hijos...necesitan mucha atención', 'Cuando llega Mamacha Putinway siempre safan nuestros cultivos', 'Cuando los bichos se imponen los atacamos hasta con nuestros animales'. Los artículos son ilustrados con originales viñetas y dibujos de Eduardo M.Inga, Jesús Lindo, Emilio Mantari, Jesús Raymundo, Jorge Vega y Mario Villalba. Son tan buenos estos artistas que nada menos que la FAO, la Organización Mundial para la Alimentación, ha seleccionado los dibujos de Emilio Mantari Mallqui, responsable del equipo gráfico, para la impresión de seis millones de estampillas de circulación mundial en el Día Mundial de la Alimentación. Otro miembro del equipo, Jesús Lindo Revilla, ha obtenido el segundo puesto en el **Concurso de Afiches para Semana Santa**, organizado por el Ministerio de Industria, Comercio, Turismo e Integranción-Junín. El Grupo Talpuy es, asimismo, una de las catorce instituciones que está organizando el **III Concurso nacional de dibujo y pintura campesina**, orientado a revalorar las diversas actividades productivas que realizan los pobladores del campo, así como sus costumbres y bellas manifestaciones folklóricas. Invitan a participar a campesinos, hombres y mujeres, mayores de 14 años. Si alguien quiere más datos sobre el concurso, o sobre la revista que comento, que les repito, está excelentemente presentada, escriban a: Grupo Talpuy / Centenario 589, San Carlos, Huancayo, o al Apartado 222, Huancayo.



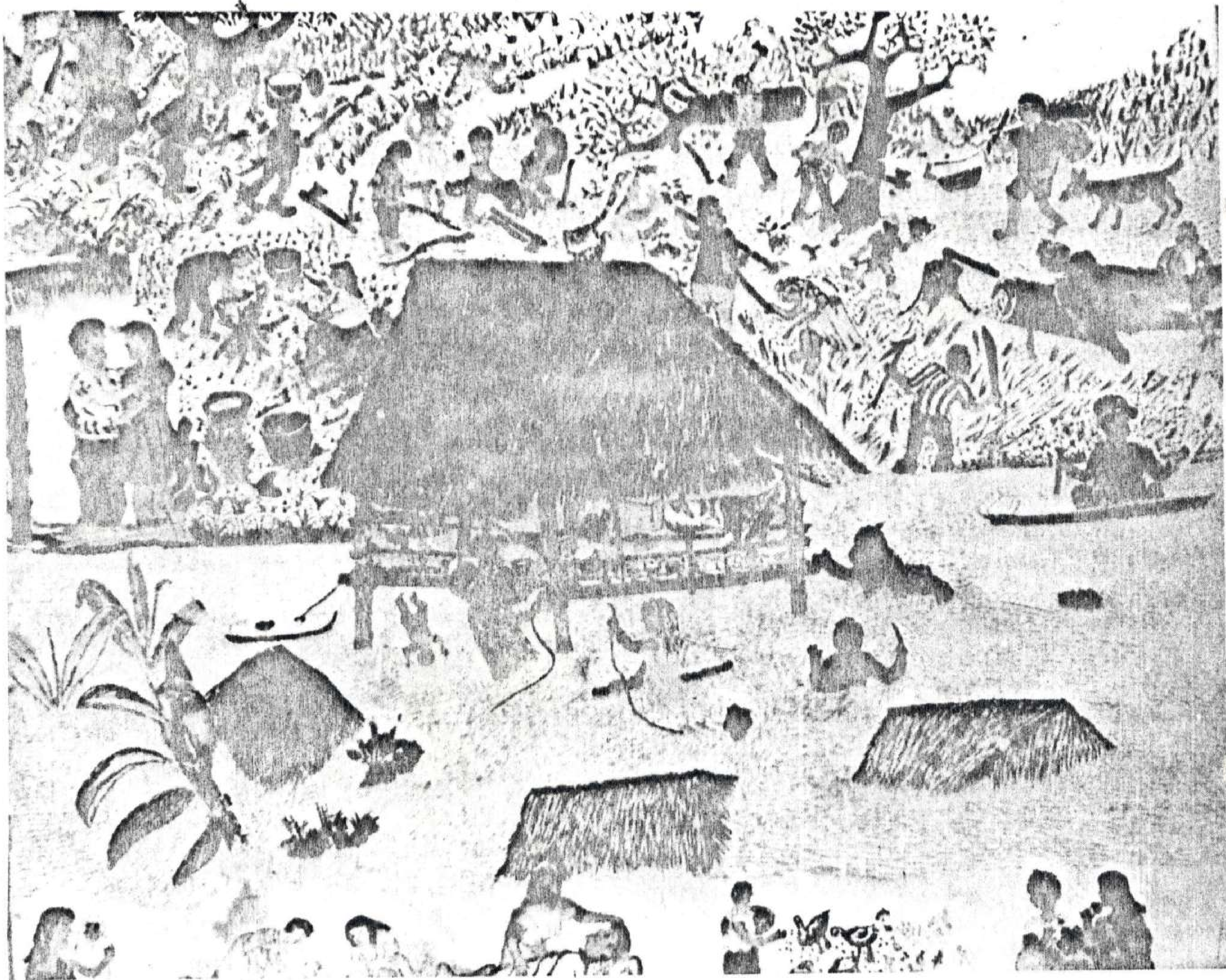
Ilustración sobre el peligro de los plaguicidas prohibidos.

E. de G.

El Comercio
Sección C Página 15, 1986

30

Segundo Trabajo Seleccionado



Preocupación del campesino durante su vida. *Otro de los dibujos ganadores. De Edgar Mozombite Sánchez (Caserío Villa Esther, Río Amazonas, Loreto).*

La República
Informe Agrario Página XIV, 1986

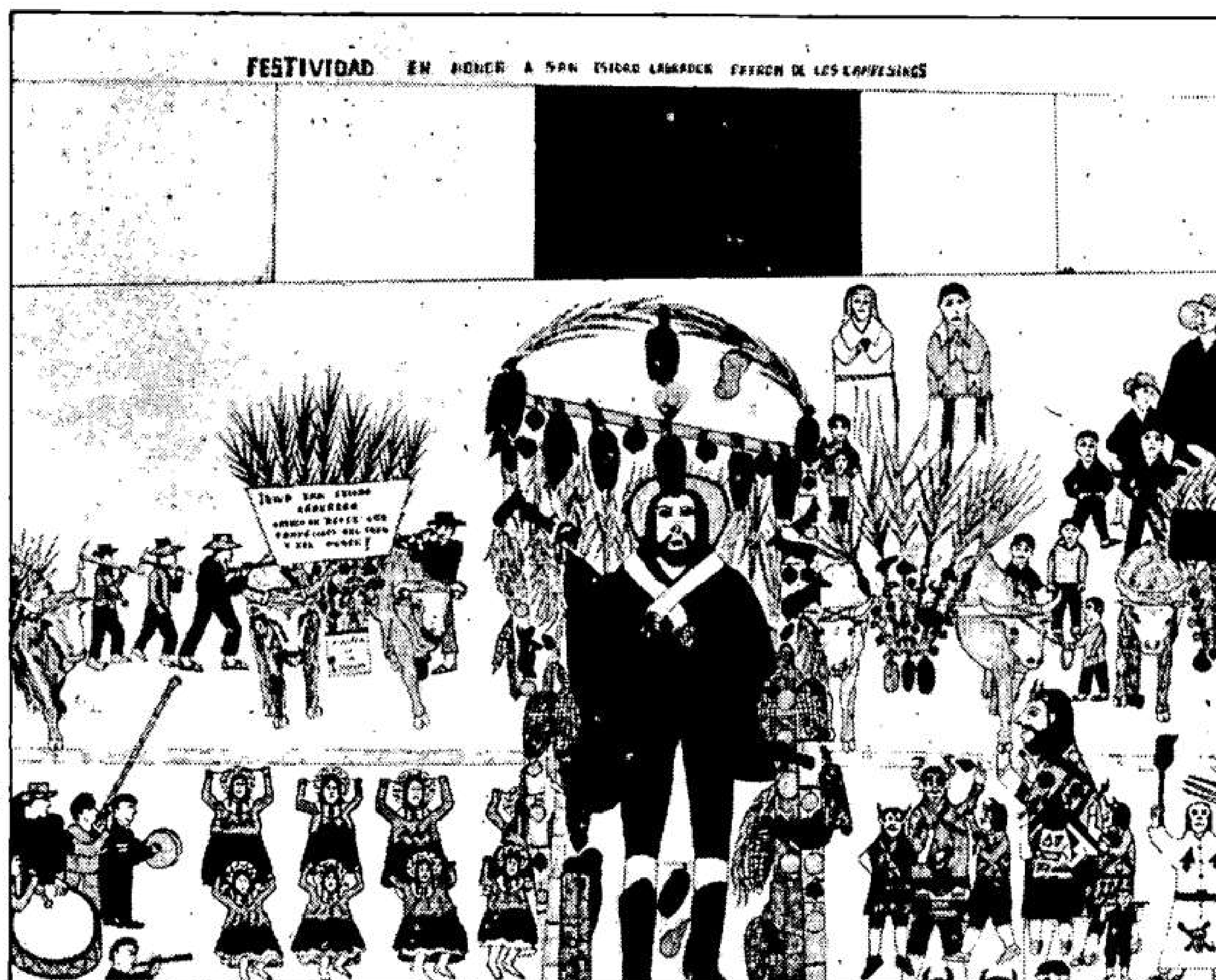
CRECE EXPECTATIVA POR CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA

Al cierre de nuestra edición, los organizadores del III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina "PERU CAMPESINO: LA VIDA EN NUESTRA TIERRA", nos hacen saber que con los concursos y exposiciones locales y regionales, la participación de los campesinos se da en mayor cantidad que en años anteriores.

Por tal razón, la comisión organizadora anuncia que la fecha última para recibir los trabajos en Lima es el 5 de junio, en CEDHIP: Jr. Gral. Santa Cruz 635, Lima 11, Perú.

Este año el concurso tendrá 3 ganadores a nivel nacional, cada uno con un premio de mil intis, los cuales serán entregados el 24 de junio, en acto público que se realizará en el Parque de la Exposición, con motivo de las celebraciones que por el Día del Campesino está organizando la Municipalidad de Lima.

"FIESTA CAMPESINA"



"En esta festividad se rinde homenaje al Santo Patrón San Isidro Labrador, en agradecimiento a buenas siembras y cosechas, y a la vez pidiéndole que sean mejores para el próximo año. Todos los años se celebra el 15 de mayo, ofreciéndole los mejores presentes de la cosecha y adornando su Anda con toda clase de frutas.

Los diablos son grupos de hombres vestidos como mujeres y con máscaras de calaberas y diablos, bailan alrededor del Santo Patrón al son de la banda de músicos".

Julio Marín Velásquez
Ichocán
Cajamarca

"COSTUMBRES DE TRABAJOS DE LOS CAMPESINOS DE LA SELVA"



"En este dibujo se aprecia cómo los campesinos surcan el río Huallaga por medio de una canoa, para traer sus plátanos, yucas y otros productos, además para tarratear y pescar a los chorochamas. Hay un conjunto típico antiguo formado por un bombo, un clarinete y un tambor. Estos campesinos entonan su música cerca de un bosque, tomando sus tragos (miskichado y uvachado) y masato. La jornada de trabajo consiste en el corte del monte alto para sembrío de maíz, frejol, sandías, y la forma de trabajar en común en la chova chova.

Pascual Ushiñahua Piro
Distrito San Ilarión
Provincia de Picota
San Martín

REVISTA "SI"

No. 107 :

AGENDA

Lunes 13

Día plástico

Dos colectivas que obligan: en Goya (Benavides 153), *Pintores del '80* reúne a Tokeshi, Circuera, Polar, Arrascue y otros, hasta el 2 de abril; en el Peruano Norteamericano de Arequipa 4798, *Colección de Arte Icpna* exhibe una selección rigurosa de la pinacoteca propia del instituto, hasta el miércoles 29.

• *Teatro:* De viernes a lunes, en el local del Teatro de la Universidad Católica, alumnos del último año presentan *Ligazón y La Rosa de papel*, esperpentos de Don Ramón del Valle Inclán. 8 p.m.

Naíf andino

La Comisión Organizadora del VI Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina informa que está abierto el plazo de recepción de trabajos –hasta el 30 de abril– bajo el tema *Vida campesina*. Sólo es preciso ser campesino mayor de catorce años. El cuadro a la vista, *El trabajo en el campo*, mereció uno de los premios de la versión anterior del concurso. Informes: Bartolomé Herrera 181, Lima 14.



El pasado diferente

Martes 14

Williams a escena

"Tennessee Williams rompió con una serie de barreras del teatro tradicional, y sería ideal acentuar esto y volverlo a través de un montaje sumamente energético, auténtico", dice Edgar Guillén coautor –con Walter Ventosilla– y actor de Vera...

p.m., *La ruleta china*, de R.W. Fassbinder; en el Museo de Arte, a las 6 y 8 p.m., *Henry* (1986) de Francois Laconté, en la semana de cine canadiense.

Miércoles 15

En sus raíces

Según Miguel Nieri, "es un pintor telúricamente afianzado en sus raíces", en tanto que José Torres Bohl

Jueves 16

Chumbale

Quintaesencia, grupo de teatro, continúa representando *La casa es de papá*, versión libre de *Chumbale*. de Oscar Viale. La trama gira en torno a unos recién casados que van a vivir con

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA · 1986



te invitamos a pintar:

"Peru Campesino: la vida en nuestra tierra"

artes: illa

envía tu pintura a la coordinadora regional o a la Organización Nacional CEDHIP: jr. Santa Cruz - 635 - Jesús María - Lima 11

organizan: CEAS CEDEP CEDHIP CEPES CIDIAG IDEAS ILLA SER CCPCNA

PRESENTACION

La Confederación Campesina del Perú (CCP), a través de su Secretaría de Educación Cultura y Juventudes y la Asociación Arte Cultura y obra (ARCO), tienen el agrado de presentar la Exposición Itinerante de Dibujo y Pintura Campesina 1986.

Esta Exposición comprende una selección de trabajos presentados al III Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, realizado recientemente en la ciudad de Lima y que contó con la participación de aproximadamente 2,000 campesinos a nivel nacional. Y cuya organización y difusión estuvo a cargo de Gremios Campesinos, Centros de Promoción Agraria; medios de Comunicación rural y urbana (radio y prensa en Provincias) y habiéndose materializado iniciativas de base de promover concursos en varias regiones.

Nuestro campesinado, heredero y fortaleza de una cultura milenaria, nos entrega su visión, a través del tema: "PERU CAMPESINO, LA VIDA EN NUESTRA TIERRA"; su identificación con ella, la conciencia de los problemas que lo aquejan y las vivencias que marcan su diario quehacer: La lucha por la TIERRA, en contra de la miseria, la opresión Y SU CONSTANTE BATALLAR POR SU DEFINITIVA LIBERACION POLITICA Y SOCIAL.

Lima, 07 de Agosto de 1986.



EXPOSICION ITINERANTE
III CONCURSO NACIONAL
DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

LUNES A VIERNES 4-8 P.M.
GALERIA DE ARTE: JOSE SABOGAL
PLAZA DOS DE MAYO 46 - LIMA

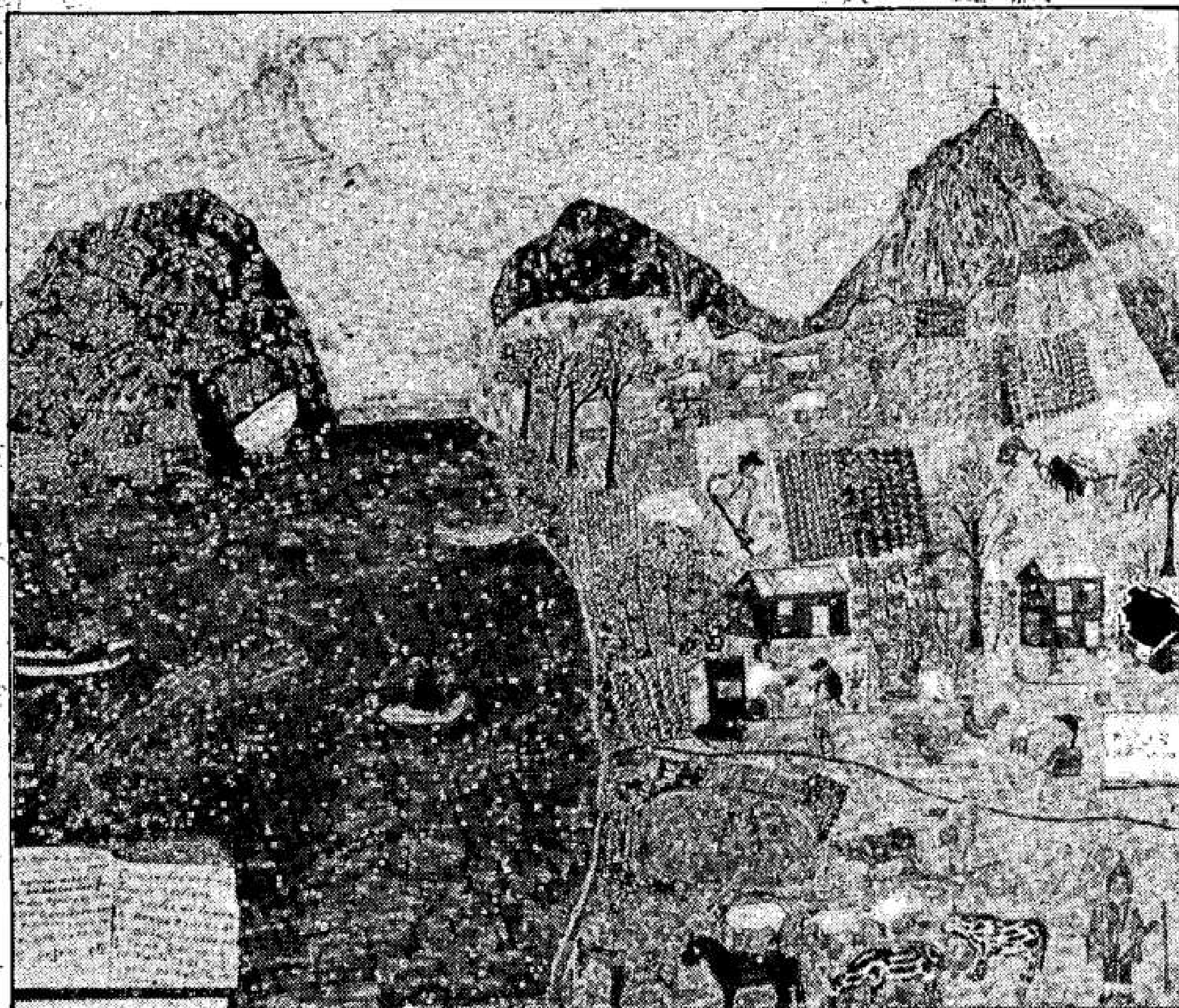
DEL 7 AL 22 DE AGOSTO

EXPOSICION

DE DIBUJO Y PINTURA
CAMPESINA

"CAPACHICA, MI PUEBLO"

"La pesca artesanal en el Lago Titicaca, está destinada a la captura del pescado para consumo humano directo, utilizándose embarcaciones pequeñas y redes agalleras. Hay variadas especies como la Trucha, el Ispi, Carachi, Humanto, Pejerreyes, etc. La comunidad de Ylata es la región andina del distrito de Capachica y tiene un clima templado y produce papas, habas, quinua, trigo oca, etc.



Juan Flores Huisa
Capachica, San Juan de Ylata – Puno

SEGUNDO PREMIO



"FESTEJANDO EL DIA DEL CAMPESINO"

Juan Mozambite Tamani
Comunidad Santa Cruz del Río Marañón
Loreto

TERCER PREMIO

III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

"Karu qeswakunamanta, kita weraochakuna, pampa, chiri qoñeq allpaykuna qechuwasqankunamanta, ayqespa, mastarinakumiku lliu tawantin suyupi... Waranga, waranqa kasiayku, huñusqa, llaqtan huñusqa. Mat'isiayku kay runa cheqniq llaqtata, cawallupa akanta hina millakuwaqninchis llaqtatata. ¡Qespichisaqkun!.
Runa llaqtan kanqa, tawantin suyu hatun takiq, manchay kusiq, allin llankaq, mana cheqniq ¡chuya! Apu ritin hina mana asnaq huchyoq..."

TUPAC AMARU KAMAQ TAYTANCHISMAN (hayllitaki)
JOSE MARIA ARGUEDAS

"Desde las quebradas lejanas, [illegible] las pampas frías o quemantes que los falsos wiraqochas nos quitaron, hemos huido y nos hemos extendido por las cuatro regiones del mundo...
Somos miles de millares, aquí, ahora. Estamos juntos; nos hemos congregado pueblo por pueblo, nombre por nombre, y estamos apretando a esta inmensa ciudad que nos odiaba, que nos despreciaba como excremento de caballos. Hemos de convertirla en pueblo de hombres que entonen los himnos de las cuatro regiones de nuestro mundo, en ciudad feliz, donde cada hombre trabaje, en inmenso pueblo que no odie y sea limpio, como la nieve de los dioses montañas donde la pestilencia del mal no llega..."

A NUESTRO PADRE CREADOR TUPAC AMARU
J.M. ARGUEDAS (himno-canción)

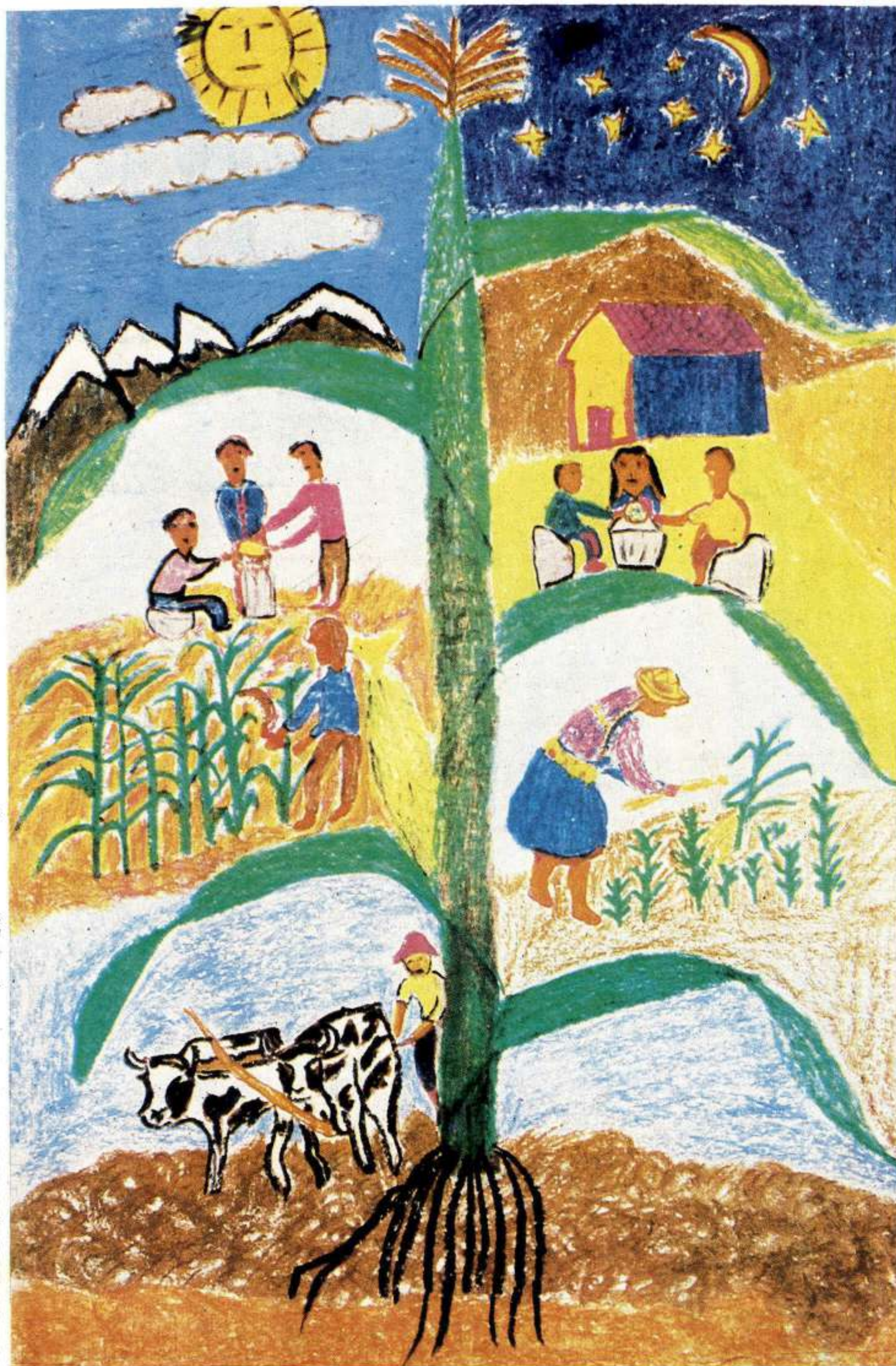
III CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

"Karu qeswakunamanta, kita weraqochakuna, pampa,
chiri, qoñeq allpaykuna qechuwasqankunamanta,
ayqespa, mastarinakuniku lliu tawantin suyupi...
Waranga, waranqa kasiayku, huñusqa, llaqtan hu
ñusqa. Mat'isiayku kay runa cheqniq llaqtata,
cawallupa akanta hina millakuwaqninchis llaqta
ta. ¡Qespichisaqkun!.
Runa llaqtan kanqa, tawantin suyu hatun takiq,
manchay kusiq, allin llankaq, mana cheqniq
ichuya! Apu ritin hina mana asnaq huchyoq..."

TUPAC AMARU KAMAQ TAYTANCHISMAN (haylli-taki)
JOSE MARIA ARGUEDAS

"Desde las quebradas lejanas, de
las pampas frías o quemantes que los
falsos wiraqochas nos quitaron, hemos
huido y nos hemos extendido por las
cuatro regiones del mundo...
Somos miles de millares, aquí, ahora.
Estamos juntos; nos hemos congregado
pueblo por pueblo, nombre por nombre, y
estamos apretando a esta inmensa ciudad
que nos odiaba, que nos despreciaba como
excremento de caballos. Hemos de conver-
tirla en pueblo de hombres que entonen
los himnos de las cuatro regiones de nues
tro mundo, en ciudad feliz, donde cada
hombre trabaje, en inmenso pueblo que no
odie y sea limpio, como la nieve de los
dioses montañas donde la pestilencia del
mal no llega..."

A NUESTRO PADRE CREADOR TUPAC AMARU
J.M. ARGUEDAS (himno-canción)



AUTOR: APOLINAR MANCO HUAMAN/Yucay, Urubamba, Cusco.

CULTIVO DEL MAIZ

1 9 8 6

CONCURSO NACIONAL
DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS

Impresión: TAREA

CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINOS

Este concurso se inició hace dos años como una forma de rendir homenaje al Campesino, creando el espacio necesario para que los campesinos de todos los rincones del país expresaran, a través del dibujo y la pintura, la forma como ellos celebran y conciben el 24 de Junio, fiesta aparentemente nacional.

Somos concientes que para realizar esta tarea es necesario conjugar los esfuerzos de todos aquellos que se sientan comprometidos con el valor que posee la cultura campesina en nuestro país.

¿Quiénes organizaron el Concurso?

En esta oportunidad los dos primeros concursos han sido organizados por un conjunto de instituciones que prestamos servicios al campesinado: Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS), Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación (CEDEP), Centro de Investigación, Estudios y Documentación (CIED), Centro de Divulgación de Historia Popular (CEDHIP), Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES), Centro de Investigación, Documentación, Educación, Asesoramiento y de Servicios (IDEAS), Centro de Educación y Comunicación-ILLA, Centro de Información y Desarrollo Internacional de Autogestión (CIDIAG), Asociación de Publicaciones Educativas-TAREA, Servicios Educativos Rurales (SER), así como la Confederación Campesina del Perú (CCP) y la Confederación Nacional Agraria (CNA).

¿Qué es lo que logramos con el Concurso?

Una importante participación de los campesinos de todas las regiones del país. Participación que se efectivizó en un sinnúmero de trabajos que dan cuenta del significado que tiene el 24 de Junio para los campesinos y, cómo lo celebran en las distintas regiones del país, así como también da cuenta de los graves problemas que cada día tienen que enfrentar.

A partir de los trabajos presentados hemos realizado una serie de actividades: mesas redondas, exposición en el Campo de Marte, artículos periodísticos, con el fin de poner en el tapete la reflexión sobre la importancia de la cultura campesina en el quehacer nacional; así como la necesidad de realizar un trabajo más integral que reconozca e incorpore lo cultural al conjunto de acciones que desarrollamos.

En esta tarea de difusión, nuestra mayor preocupación ha sido devolver al campesino toda su fuerza creativa. Para ello hemos realizado labores de promoción y difusión con los trabajos recepcionados:

— Se han editado dos afiches con los dibujos ganadores en ambos concursos.
— Se han realizado exposiciones de los trabajos enviados en algunas localidades del país.
— Se ha realizado una ayuda visual "24 de Junio" con los trabajos enviados al primer concurso.

Este Calendario

Es otra manera de hacer conocer y reflexionar sobre lo obtenido en los dos concursos. Los invitamos a utilizar estos dibujos como "foto palabra" en el trabajo con grupos, planteando discusiones sobre los temas que los mismos campesinos nos presentan: su trabajo, fiestas, costumbres, problemas, alternativas y esperanzas.

La Comisión Organizadora
Lima - Perú